



30000086-NV1406
IFU Cartridge Dispenser II WEP

15. MIXING TIP II
L (green / blue), 60 pieces

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at: <https://www.gc.dental/europe>.

They can also be obtained from your supplier.

For the Summary of Safety and Clinical Performance (SSCP) please see EUDAMED database (<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>) or contact us at Regulatory.gce@gc.dental

Undesired effects- Reporting:

If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link

https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en as well as to our internal vigilance system: vigilance@gc.dental

In this way you will contribute to improve the safety of this product.

UK Responsible Person
GC UNITED KINGDOM Ltd.
Coopers Court Newport Pagnell, Buckinghamshire, MK16 8JS, United Kingdom

Last revised : 06/2024

UK Responsible Person
GC UNITED KINGDOM Ltd.
Coopers Court Newport Pagnell, Buckinghamshire, MK16 8JS, United Kingdom

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen!

CARTRIDGE DISPENSER II MIXING TIP II

Nur zur Verwendung durch zahnärztliches Fachpersonal gemäß den Anwendungshinweisen.

Der Kartuschen-Dispenser II und die Mixing-Tips II werden für das Mischen und Ausdrücken der gewünschten Menge von Vinyl Polyether Silikon (EXA'lence), Vinyl Polysiloxan Abformmaterial und Unterfütterungsmaterial verwendet.

INDIKATIONEN ZUR ANWENDUNG
Ausdrücken von GC Vinyl Polyether Silikon oder Vinyl Polysiloxane Abform- und Unterfütterungsmaterial aus der Kartusche (Der Kartuschen-Dispenser I wird im nachfolgenden Text Dispenser genannt).

GEBRAUCHSANLEITUNG
1. Den Arretierhebel des Dispensers anheben und den Transportkolben nach hinten durch den Dispenser bis zum Anschlageinschieben.
2. Den Kartuschenhalter des Dispensers hochdrücken und die Kartusche einlegen. Sicherstellen, daß die V-förmige Kerbe auf dem Flansch der Kartusche nach unten zeigt. Den Kartuschenhalter nach unten drücken, um die Kartusche zu fixieren.
3. Den Arretierhebel anheben und den Transportkolben nach vorne schieben, bis er in der Kartusche einrastet.
4. Durch eine viertel Drehung gegen den Uhrzeigersinn die Verschlusskappe abnehmen. Die Kappe nach unten kippen und von der Kartusche abziehen. Den Griff des Dispensers leicht drücken, um eine kleine Menge Material aus den beiden Öffnungen am Ende der Kartusche herauszudrücken. Sicherstellen, daß Basis und Katalysator gleichmäßig herauskommen.
5. Die V-förmige Kerbe am Rand der MISCHKANÜLE II an der V-förmigen Kerbe zwischen den Kartuschenzylindern ausrichten. Fest eindrücken, um die Mischkanüle zu befestigen. Anschließend den farbigen Rand der Mischkanüle mit einer viertel Drehung im Uhrzeigersinn auf das Ende der Kartusche drehen. Der Dispenser ist jetzt fertig zum Gebrauch.
6. Den Griff des Dispensers mehrere Male drücken, um das Material herauszudrücken. Nach der Anwendung MISCHKANÜLE II nicht entfernen, da dieser jetzt als Verschlusskappe bis zur nächsten Anwendung dient. Um die MISCHKANÜLE II zu entfernen, den Rand an der Mischkanüle eine viertel Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die V-förmige Kerbe an der Kartusche auszurichten. Die Mischkanüle nach unten kippen und von der Kartusche abziehen.
7. Die alte Mischkanüle erst unmittelbar vor der nächsten Anwendung entfernen und entsorgen. Bevor eine neue Mischkanüle aufgesetzt wird, eine geringe Menge Material leicht ausdrücken, um sicherzustellen, daß Basis und Katalysator gleichmäßig aus beiden Öffnungen fließt. Falls sich das Material nicht gleichmäßig ausdrücken läßt, hartes Material an der Kartuschenöffnungen entfernen.
8. Um die Kartusche zu wechseln, den Arretierhebel anheben, und den Transportkolben vollständig zurückziehen. Den Kartuschenhalter hochdrücken, die leere Kartusche entfernen und eine neue in den Dispensereinlegen.

IDENTIFIKATION OFPARTS
a) Cartridge Holder
b) Piston Plunger
c) Coloured Collar for MIXING TIP II
d) Release Lever
e) V-shaped Notch on the flange of the cartridge
f) V-shaped Notch between the cartridge barrels
g) V-shaped Notch on the rim of MIXING TIP II

NOTES
1. Use only after checking that the cartridge and the mixing tip are loaded securely into the dispenser.
2. Sudden extrusion could cause cracking of the cartridge. To avoid this, gently squeeze the handle to extrude the material.
3. Clean the dispenser with an ethanol solution (for disinfecting) or dental wet tissue. The dispenser may be sterilised in an autoclave. However, with some autoclaves, the temperature of the sterilizing chamber may reach 132 °C or higher and there is a possibility that the dispenser material (synthetic resin) may become distorted at these temperatures. For details, contact the manufacturer of your autoclave.
4. After autoclaving, do not use the dispenser until it has cooled down completely.

PACKAGES
1. CARTRIDGE DISPENSER II
1 piece
2. MIXING TIP II
SS (yellow), 60 pieces
3. MIXING TIP II
S (pink), 60 pieces
4. MIXING TIP II
LL (purple), 60 pieces

IDENTIFIKATION DER TEILE
a) Kartuschenhalter
b) Transportkolben
c) Farbiger Rand für die MISCHKANÜLEII
d) Arretierhebel
e) V-förmige Kerbe auf dem Flansch der Kartusche
f) V-förmige Kerbe zwischen den Kartuschenzylindern
g) V-förmige Kerbe am Rand der MISCHKANÜLE II

HINWEISE
1. Nur verwenden, nachdem kontrolliert wurde, daß die Kartusche und die Mischkanüle sicher ein- bzw. aufgesetzt wurde.
2. Zu schnelles Ausdrücken kann ein Platzen der Kartusche zur Folge haben. Um dieses zu vermeiden, den Griff langsam betätigen um das Material herauszudrücken.
3. Dispenser mit einer Ethanollösung (zur Desinfektion) oder einem feuchten Tuch reinigen. Der Dispenser kann in einem Autoklaven sterilisiert werden. Bei einigen Autoklaven erreicht die Temperatur der Sterilisationskammer

132 °C und mehr. Bei diesen Temperaturen kann die Möglichkeit bestehen, daß das Dispensermaterial (synthetischer Kunststoff) sich verformt. Für Details den Hersteller des Autoklaven kontaktieren.
4. Nach dem Ausdrücken den Dispenser nicht eher verwenden, bis er auf Raumtemperatur abgekühlt ist.

HANDELSFORM
1. KARTUSCHEN DISPENSER II 1 Stück
2. MIXING TIP II, SS (gelb), 60 Stück
3. MIXING TIP II, S (pink) 60 Stück
4. MIXING TIP II, LL (lila), 60 Stück
5. MIXING TIP II, L (grün / blau), 60 Stück

Einige Produkte, auf die in dieser Gebrauchsanweisung verwiesen wird, können gemäß GHS als gefährlich eingestuft sein. Machen Sie sich stets mit den Sicherheitsdatenblättern vertraut, die unter folgender Adresse verfügbar sind: <https://www.gc.dental/europe>.

Sie können auch von Ihrem Lieferanten bezogen werden.

Für die Zusammenfassung der Sicherheit und klinischen Leistung (SSCP) besuchen Sie bitte die EUDAMED-Datenbank (<https://ec.europa.eu/tools/eudamed>) oder kontaktieren Sie uns unter Regulatory.gce@gc.dental

Unerwünschte Wirkungsberichte:
Wenn Sie sich einer unerwünschten Wirkung, Reaktion oder ähnlichen Vorkommnisse bewusst werden, die durch die Verwendung dieses Produktes erlebt werden, einschließlich derer, die nicht in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, melden Sie diese bitte direkt über das entsprechende Meldesystem, indem Sie die richtige Autorität Ihres Landes zugänglich über den folgenden Link auswählen:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en sowie zu unserer internen Meldestelle: vigilance@gc.dental
Auf diese Weise tragen Sie dazu bei, die Sicherheit dieses Produktes zu verbessern

Zuletzt aktualisiert : 06/2024

Unerwünschte Wirkungsberichte:
Wenn Sie sich einer unerwünschten Wirkung, Reaktion oder ähnlichen Vorkommnisse bewusst werden, die durch die Verwendung dieses Produktes erlebt werden, einschließlich derer, die nicht in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, melden Sie diese bitte direkt über das entsprechende Meldesystem, indem Sie die richtige Autorität Ihres Landes zugänglich über den folgenden Link auswählen:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en sowie zu unserer internen Meldestelle: vigilance@gc.dental
Auf diese Weise tragen Sie dazu bei, die Sicherheit dieses Produktes zu verbessern

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen!

CARTRIDGE DISPENSER II MIXING TIP II

À utiliser uniquement par un professionnel dentaire et dans le respect des indications d'utilisation.

CARTRIDGE DISPENSER II und MIXING TIP II sont utilisés pour mélanger et doser la quantité adéquate de matériau d'empreintes et de rebasage (en particulier GC RELINE® Soft / Extra Soft) en cartouche de vinyl polyether silicone (EXA'lence) et vinylpolysiloxane.

INDICATIONS
Distribue et dose les matériaux d'empreinte et de rebasage vinyl-polysiloxane en cartouches (le distributeur de cartouches II est nommé « distributeur » ci-dessous).

MODE D'EMPLOI
1. Lever le verrou du distributeur (situé sur la partie arrière) et pousser le piston du pistolet distributeur complètement vers l'arrière.
2. Lever le support de cartouche sur le dessus du distributeur et charger la cartouche en s'assurant que l'encoche en V à l'arrière de la cartouche est orientée vers le bas. Rabattre le support de cartouche pour fixer la cartouche.
3. Lever le verrou du distributeur et pousser le piston jusqu'à ce qu'il s'engage dans la cartouche.
4. Retirer le capuchon de la cartouche en le faisant pivoter d'1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Presser doucement la gâchette du distributeur pour faire sortir une petite quantité de produit des deux extrémités de la cartouche. S'assurer que la Base et le Catalyseur sortent bien de la cartouche.
5. Aligner l'encoche en forme de V de l'embout de mélange sur l'encoche en forme de V entre les deux tubes des cartouches. Pousser fermement pour fixer l'embout de mélange. Puis, tourner le bout coloré de l'embout de mélange d'1/4 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre au bout de la cartouche. Le distributeur est prêt à être utilisé.
6. Presser plusieurs fois la gâchette pour extraire le matériau. Après utilisation, l'embout mélangeur doit rester en place, servant ainsi de protection jusqu'à l'emploi suivant. Lorsque vous remplacez un embout de mélange II, effectuer une rotation du bout de l'embout d'1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour aligner l'encoche en forme de V sur celle de la cartouche. Incliner l'embout de mélange vers le bas et détachez-le de la cartouche.

INDICATIONS
Distribuir e dosar los materiales de impresión de vinil poliéter silicónico en cartuchos (el distribuidor de cartuchos II se denomina "dispensador" o ergatore).

INDICAZIONI D'USO
Erogazione dalla cartuccia di materiali GC per impronte e ribasatura a base di silicone di vinil-polietero o a base di vinilpolisilossano (di seguito il Cartridge Dispenser verrà denominato semplicemente "dispensador" o ergatore).

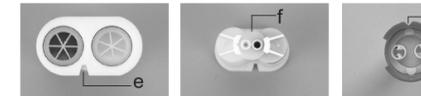
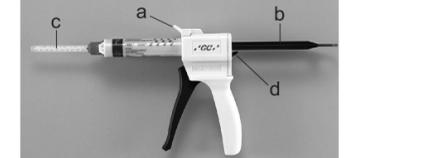
ISTRUZIONI PER L'USO
1. Sollevare la leva di sgancio del dispenser e arretrare completamente nel dispenser lo stantuffo.
2. Sollevare il portacartuccia del dispenser e caricare la cartuccia, accertandosi che l'intaglio a V presente sulla flangia della cartuccia sia rivolto verso il basso. Premere sul portacartuccia per fissare la cartuccia stessa.
3. Sollevare la leva di sgancio e spingere in avanti lo stantuffo finché non aggancia la cartuccia.
4. Togliere il cappuccio della cartuccia ruotandolo di 1/4 di giro in senso antiorario, piegare il cappuccio verso il basso e staccarlo dalla cartuccia. Premere delicatamente la leva del dispenser per far fuoriuscire una piccola quantità di materiale dalle due aperture poste all'estremità della cartuccia. Accertarsi che la base e il catalizzatore fuoriescano in modo uniforme.

INDICAZIONI D'USO
Erogazione dalla cartuccia di materiali GC per impronte e ribasatura a base di silicone di vinil-polietero o a base di vinilpolisilossano (di seguito il Cartridge Dispenser verrà denominato semplicemente "dispensador" o ergatore).

ISTRUZIONI PER L'USO
1. Sollevare la leva di sgancio del dispenser e arretrare completamente nel dispenser lo stantuffo.
2. Sollevare il portacartuccia del dispenser e caricare la cartuccia, accertandosi che l'intaglio a V presente sulla flangia della cartuccia sia rivolto verso il basso. Premere sul portacartuccia per fissare la cartuccia stessa.
3. Sollevare la leva di sgancio e spingere in avanti lo stantuffo finché non aggancia la cartuccia.
4. Togliere il cappuccio della cartuccia ruotandolo di 1/4 di giro in senso antiorario, piegare il cappuccio verso il basso e staccarlo dalla cartuccia. Premere delicatamente la leva del dispenser per far fuoriuscire una piccola quantità di materiale dalle due aperture poste all'estremità della cartuccia. Accertarsi che la base e il catalizzatore fuoriescano in modo uniforme.

INDICAZIONI D'USO
Erogazione dalla cartuccia di materiali GC per impronte e ribasatura a base di silicone di vinil-polietero o a base di vinilpolisilossano (di seguito il Cartridge Dispenser verrà denominato semplicemente "dispensador" o ergatore).

ISTRUZIONI PER L'USO
1. Sollevare la leva di sgancio del dispenser e arretrare completamente nel dispenser lo stantuffo.
2. Sollevare il portacartuccia del dispenser e caricare la cartuccia, accertandosi che l'intaglio a V presente sulla flangia della cartuccia sia rivolto verso il basso. Premere sul portacartuccia per fissare la cartuccia stessa.
3. Sollevare la leva di sgancio e spingere in avanti lo stantuffo finché non aggancia la cartuccia.
4. Togliere il cappuccio della cartuccia ruotandolo di 1/4 di giro in senso antiorario, piegare il cappuccio verso il basso e staccarlo dalla cartuccia. Premere delicatamente la leva del dispenser per far fuoriuscire una piccola quantità di materiale dalle due aperture poste all'estremità della cartuccia. Accertarsi che la base e il catalizzatore fuoriescano in modo uniforme.



7. Avant toute utilisation, retirer l'ancien embout de mélange et le remplacer aussitôt. Avant de mettre un nouvel embout, extraire une petite quantité de matériau afin de vous assurer que la Base et le Catalyseur s'écoulent facilement des 2 ouvertures. Si le matériau s'extrait difficilement, retirer le matériau durci du bout de la cartouche.
8. Pour remplacer la cartouche, lever le verrou et retirer entièrement le piston en le tirant vers l'arrière.Retirer la cartouche vide en soulevant le support de la cartouche et charger une nouvelle cartouche dans le distributeur.

PRESENTATION
a) Support de cartouche
b) Piston, crémaillère
c) Embouts de mélange II abouts colorés
d) Verrou
e) Encoche en forme de V sur les rebords des cartouches
f) Encoche en forme de V entre le corps des cartouches
g) Encoche en forme de V de l'embout de mélange II

NOTES
1. Avant toute utilisation, vérifier que la cartouche et l'embout de mélange sont parfaitement positionnés dans le distributeur.
2. Un extrusion brutale peut fêler la cartouche. Pour éviter cela, appuyer doucement sur la gâchette pour extraire le matériau.
3. Nettoyer le distributeur avec une solution d'éthanol (pour désinfecter) ou avec une lingette imprégnée. Le distributeur peut être stérilisé dans un autoclave. Toutefois avec certains autoclaves, la température de la chambre de stérilisation peut atteindre 132 °C ou plus et, il peut arriver que le distributeur (résine synthétique) se déforme à ces températures. Pour plus de détails, contacter votre fournisseur d'autoclave.
4. Après passage à l'autoclave, laisser refroidir complètement le distributeur avant de s'en servir.

CONDIZIONAMENTO
1. Pistolet distributeur de cartouches II
1 pièce
2. MIXING TIP II (embout de mélange II
SS (jaune), 60 pièces
3. MIXING TIP II
S(rose), 60pièces
4. MIXING TIP II
LL (violet), 60 pièces
5. MIXING TIP II
L (vert / bleu), 60 pièces

Certains produits référencés dans ce mode d'emploi peuvent être classés comme dangereux selon le GHS. Familiarisez-vous toujours avec les fiches de données de sécurité disponibles à l'adresse: <https://www.gc.dental/europe>. Elles peuvent également être obtenues auprès de votre distributeur.

Pour le Résumé des Caractéristiques de Sécurité et des Performances Cliniques (RSCSP) consultez la base de données EUDAMED <https://ec.europa.eu/tools/eudamed> ou contactez-nous à l'adresse Regulatory.gce@gc.dental

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen!

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi.

5. Allineare l'intaglio a V posto sul bordo della PUNTA DI MISCELAZIONE MIXING TIP II con l'intaglio a V posto tra i due cilindri della cartuccia. Premere con decisione per inserire la punta di miscelazione. Quindi, ruotare il colletto colorato della punta di miscelazione facendogli compiere 1/4 di giro in senso orario fino al termine della cartuccia. Ora il dispensador è pronto per l'uso.
6. Premere diverse volte la leva per estrarre il materiale. Dopo l'uso non togliere la PUNTA DI MISCELAZIONE MIXING TIP II in quanto fungerà da cappuccio di chiusura fino all'impiego successivo. Per sostituire la PUNTA DI MISCELAZIONE MIXING TIP II, ruotare il colletto della punta di miscelazione facendogli compiere 1/4 di giro in senso antiorario in modo da allineare l'intaglio a V posto sulla cartuccia. Piegare verso il basso la punta di miscelazione e staccarla dalla cartuccia.
7. Togliere e sostituire la vecchia punta di miscelazione immediatamente prima dell'impiego successivo. Prima di inserire una nuova punta, estrarre delicatamente una piccola quantità di materiale per accertarsi che la base e il catalizzatore fuoriescano in modo uniforme dalle due aperture. Se il materiale non fuoriescono, togliere il materiale indurito dall'estremità della cartuccia.
8. Per sostituire la cartuccia, sollevare la leva di sgancio e ritrarre completamente lo stantuffo. Togliere la cartuccia vuota sollevando il portacartuccia e caricarne una nuova nel dispenser.

ELENCO DELLE PARTI
a) Portacartuccia
b) Stantuffo
c) Colletto colorato per la PUNTA DI MISCELAZIONE MIXING TIP II
d) Leva di sgancio
e) Intaglio a V sulla flangia della cartuccia
f) Intaglio a V tra i cilindri della cartuccia
g) Intaglio a V posto sul bordo della PUNTA DI MISCELAZIONE MIXING TIP II

NOTE
1. Usare solamente dopo aver controllato che la cartuccia e la punta di miscelazione siano caricate correttamente nel dispenser.
2. Un'estrazione troppo brusca del materiale potrebbe causare fratture nella cartuccia. Per evitare simili problemi, premere delicatamente la leva per estrarre il materiale.
3. Pulire il dispenser con una soluzione di etanolo (per disinfettare) o con un panno impregnato per impiego odontoiatrico. Il dispenser può essere sterilizzato in autoclave. Tuttavia, in alcune autoclavi la temperatura della camera di sterilizzazione può raggiungere i 132°C o temperature più elevate alle quali il materiale del dispenser (resina sintetica) potrebbe riportare distorsioni. Per conoscere i dettagli, consultare il produttore dell'autoclave.
4. Dopo il trattamento in autoclave non utilizzare il dispenser finché non si sarà completamente raffreddato.

CONFEZIONI
1. DISPENSER PER CARTUCCE II
1 pezzo
2. MIXING TIP II
SS (giallo), 60 pezzi
3. MIXING TIP II
S (rosa), 60 pezzi
4. MIXING TIP II
LL (viola), 60 pezzi
5. MIXING TIP II
L (verde / blu), 60 pezzi

Certains produits référencés dans ce mode d'emploi peuvent être classés comme dangereux selon le GHS. Familiarisez-vous toujours avec les fiches de données de sécurité disponibles à l'adresse: <https://www.gc.dental/europe>. Elles peuvent également être obtenues auprès de votre distributeur.

Pour le Résumé des Caractéristiques de Sécurité et des Performances Cliniques (RSCSP) consultez la base de données EUDAMED <https://ec.europa.eu/tools/eudamed> ou contactez-nous à l'adresse Regulatory.gce@gc.dental

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi.

borde del cartucho queda mirando hacia abajo. Presione hacia abajo el mecanismo que sujeta el cartucho para que éste quede fijo.
3. Levante la palanca de liberación y presione el émbolo del pistón hacia delante hasta que se introduzca en el cartucho.
4. Retire la tapa del cartucho girándola un cuarto de vuelta en la dirección contraria a las manecillas de reloj. Incline la tapa hacia abajo y destape el cartucho. Suavemente, apriete la empuñadura del dispensador para extraer una pequeña cantidad de material a través de los dos orificios en el extremo del cartucho. Asegúrese de que la base y el catalizador salgan uniformemente.
5. Alinee la muesca en forma de V en el borde de la punta de mezcla MIXING TIP II con la marca en forma de V entre los cañones del cartucho. Presione firmemente para colocar la punta de mezcla. A continuación, haga girar el anillo de color de la punta de mezcla un cuarto de vuelta en la dirección de las agujas del reloj hacia el extremo del cartucho. Ahora el dispensador está listo para ser utilizado.
6. Apriete la empuñadura varias veces para forzar la salida del material. Después de su uso, no retire la punta de mezcla MIXING TIP II, puesto que ésta sirve como tapa protectora del material hasta su nuevo uso.
Cuando desee reemplazar la punta de mezcla, gire el anillo en la punta de mezcla un cuarto de vuelta en dirección contraria a las manecillas de reloj para alinear el corte en forma de V en el cartucho. Inclínela punta de mezcla hacia abajo y retirela del cartucho.

ELENCO DELLE PARTI
a) Portacartuccia
b) Stantuffo
c) Colletto colorato per la PUNTA DI MISCELAZIONE MIXING TIP II
d) Leva di sgancio
e) Intaglio a V sulla flangia della cartuccia
f) Intaglio a V tra i cilindri della cartuccia
g) Intaglio a V posto sul bordo della PUNTA DI MISCELAZIONE MIXING TIP II

NOTE
1. Usare solamente dopo aver controllato che la cartuccia e la punta di miscelazione siano caricate correttamente nel dispenser.
2. Un'estrazione troppo brusca del materiale potrebbe causare fratture nella cartuccia. Per evitare simili problemi, premere delicatamente la leva per estrarre il materiale.
3. Pulire il dispenser con una soluzione di etanolo (per disinfettare) o con un panno impregnato per impiego odontoiatrico. Il dispenser può essere sterilizzato in autoclave. Tuttavia, in alcune autoclavi la temperatura della camera di sterilizzazione può raggiungere i 132°C o temperature più elevate alle quali il materiale del dispenser (resina sintetica) potrebbe riportare distorsioni. Per conoscere i dettagli, consultare il produttore dell'autoclave.
4. Dopo il trattamento in autoclave non utilizzare il dispenser finché non si sarà completamente raffreddato.

CONFEZIONI
1. DISPENSER PER CARTUCCE II
1 pezzo
2. MIXING TIP II
SS (giallo), 60 pezzi
3. MIXING TIP II
S (rosa), 60 pezzi
4. MIXING TIP II
LL (viola), 60 pezzi
5. MIXING TIP II
L (verde / blu), 60 pezzi

Certains produits référencés dans ce mode d'emploi peuvent être classés comme dangereux selon le GHS. Familiarisez-vous toujours avec les fiches de données de sécurité disponibles à l'adresse: <https://www.gc.dental/europe>. Elles peuvent également être obtenues auprès de votre distributeur.

Pour le Résumé des Caractéristiques de Sécurité et des Performances Cliniques (RSCSP) consultez la base de données EUDAMED <https://ec.europa.eu/tools/eudamed> ou contactez-nous à l'adresse Regulatory.gce@gc.dental

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi.

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing.

CARTRIDGE DISPENSER II MIXING TIP II

Alleen te gebruiken in de vermelde gebruiksaanwijzingen door tandheelkundig gekwalificeerde.

De CARTRIDGE DISPENSER II en MIXING TIP II worden gebruikt om de gewenste hoeveelheid te mengen en te doseren vanuit de cartridge typen vinyl polyether silicone (EXA'lence) en vinyl polysiloxane afdrukmaterialen in relíne materialen (met name: GC RELINE® Soft / Extra Soft).

GEBRUIKSINDICATIES
Het doseren van GC vinyl polyether silicone of vinyl polysiloxane afdrukmaterialen in relíne materialen vanuit cartridges (de Cartridge Dispenser II wordt hierna 'dispenser' genoemd).

GEBRUIKSAANWIJZING
1. Druk de ontgrenzel hendel van de dispenser omhoog en trek de plunjer volledig terug.
2. Klap de borgklep van de cartridge houder omhoog en schuif de cartridge, met de inkeping in de flensrand van de cartridge onder, op zijn plaats. Sluit de borgklep om de cartridge te zekeren.
3. Duw de ontgrenzel hendel omhoog en schuif de plunjer naar voren tot in de cartridge.
4. Verwijder het dopje van de cartridge door deze een kwartslag tegen de klok in te draaien. Druk de hendel van de dispenser zachtjes in om een kleine hoeveelheid materiaal uit de openingen van de cartridge te spuiten. Controleer of basis en katalysator er gelijkmatig uitkomen.
5. Richt de V-vormige inkeping in de borging van de MENGNAALD II op de V-vormige markering tussen de twee cartridge cilinders. De mengnaald stevig aandrukken en de gekleurde borging van de mengnaald, een kwartslag met de klok mee, vast draaien. De dispenser is nu klaar voor gebruik.

6. Een aantal keren de hendel overhalen om het materiaal te extruderen. Na gebruik de mengnaald NIET verwijderen daar deze tevens als afsluiting dient totdat de cartridge opnieuw wordt gebruikt. De mengnaald wordt verwijderd door de borging van de mengnaald tegen de klok in te draaien tot de V-vormige markering gelijk ligt met die op de cartridge. De mengnaald iets naar beneden kantelen en eraf trekken.
7. Reinig de dispenser met een ethanol oplossing (1:1 desinfectant) eller een vettig reinseviesmiddel. Dispenseren kan autoklaveres. Bemerk dod, at visse typer af autoklaver kan opnå temperaturer over 132 °C eller højere og dette kan forårsage, at plastikdelene deformationeres. For nøjagtige oplysninger, kontakt producenten af autoklaver.
8. Om de cartridge te vervangen duwt men de ontgrenzel hendel omhoog en trekt men de plunjer volledig naar achteren. Klap de borgklep omhoog, verwijder de cartridge en plaats een nieuwe in de dispenser.

NOTAS
1. Use solo tras comprobar que el cartucho y la punta de mezcla están firmemente colocados en el dispensador.
2. Una extracción brusca puede hacer que el cartucho se rompa. Para evitar esto, apriete con cuidado la palanca para la extracción del material.
3. Limpie el dispensador con una solución de etanol (para desinfectar) o toallita húmeda dental. El dispensador puede ser esterilizado en el autoclave. Sin embargo, con algunos autoclaves la temperatura de la cámara de esterilización puede alcanzar 132 °C o superior y existe posibilidad de que el material de que está hecho el dispensador (resina sintética) se deforme ante dichas temperaturas. Para información más detallada, póngase en contacto con el fabricante de su autoclave.
4. Después de la esterilización en el autoclave, no use el dispensador hasta que esto se haya enfriado por completo.

PRESENTACIÓN
1. Cartridge Dispenser II
1 unidad
2. MIXING TIP II
SS (amarillo), 60 puntas
3. MIXING TIP II
S(rosa), 60 puntas
4. MIXING TIP II
LL (morado), 60 puntas
5. MIXING TIP II
L (verde/azul),

